

# aiwa



ИНСТРУКЦИЯ ПО  
ЭКСПЛУАТАЦИИ  
И УСТАНОВКЕ

**СТ-R430M** YZ

**СТ-R420** YZ

**СТ-R410** YZ

**СТ-RV425** YZ

АВТОМОБИЛЬНАЯ  
СТЕРЕОМАГНИТОЛА



# Добро пожаловать!

Мы приветствуем Вас и поздравляем с приобретением продукции производства фирмы «AIWA». Для того, чтобы вы могли полностью использовать все возможности данного аппарата и не испытывать проблем при эксплуатации, пожалуйста, внимательно и полностью прочитайте данное пособие.

К данной инструкции прилагается пособие по установке и подключению. Во избежание повреждения аппарата также необходимо соблюдать все изложенные там рекомендации.

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

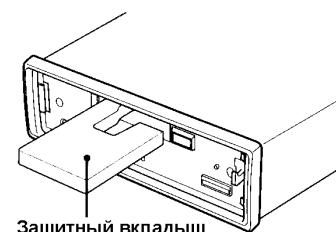
- Питание аппарата может осуществляться только от аккумуляторов постоянного тока на 12 Вольт с негативным заземлением.
- Для предотвращения повреждения аппарата перед установкой или переустановкой не забудьте полностью отключить его от питания.
- При замене предохранителя новый предохранитель должен быть полностью аналогичен используемому. В противном случае возможно серьезное повреждение аппарата.
- Не допускайте касания отверткой или другими металлическими или намагниченными предметами воспроизводящей головки магнитолы.
- Если Ваш автомобиль находился летом длительное время на стоянке под солнцем, перед тем, как включить магнитолу, охладите салон автомобиля на ходу.
- При прослушивании аудиозаписей или радиопрограмм во время движения, не устанавливайте слишком высокий уровень громкости, чтобы не отвлекаться от вождения и слышать предупредительные сигналы других участников движения.

### Примечания по кассетам

- Если аппарат не используется, всегда извлекайте из него кассету.
- Не подвергайте кассеты воздействию прямых солнечных лучей, пыли и грязи. Не касайтесь открытых участков ленты кассеты пальцами.
- Прочищайте лентопротяжный механизм и магнитные головки аппарата раз в месяц с помощью специальной чистящей кассеты. При загрязнении головки магнитолы наблюдается значительное ухудшение качества воспроизведения.

### ВНИМАНИЕ

Внутри отсека кассеты находится защитная прокладка для предотвращения повреждений при транспортировке. Перед использованием магнитолы не забудьте извлечь прокладку, нажав для этого кнопку выброса кассеты **EJECT** ▲.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Внесение изменений в конструкцию, подключения и настройки, не предусмотренные предприятием-изготовителем, влекут за собой отмену гарантии на аппарат.

## ОГЛАВЛЕНИЕ

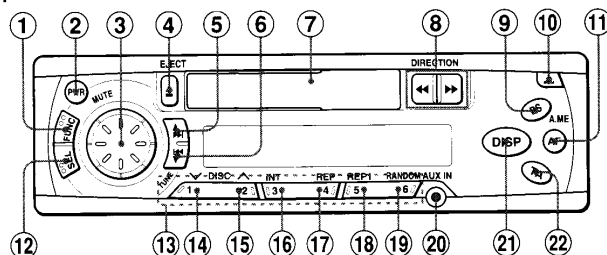
РАСПОЛОЖЕНИЕ ОРГАНОВ УПРАВЛЕНИЯ.....	2
УСТАНОВКА И СНЯТИЕ ПЕРЕДНЕЙ ПАНЕЛИ.....	3
НАСТРОЙКА ЧАСОВ.....	3
ОПЕРАЦИИ С РАДИО.....	4
НАСТРОЙКА СТАНЦИЙ В ПАМЯТЬ .....	5
ФУНКЦИИ RDS.....	6
ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ КАССЕТ .....	9
НАСТРОЙКА ЗВУЧАНИЯ.....	10
ПОДКЛЮЧЕНИЕ CD-ЧЕЙНДЖЕРА И ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ CD.....	12
ПОДКЛЮЧЕНИЕ CD, MD/MP3-ПЛЕЕРА ИЛИ ДРУГОЙ АППАРАТУРЫ.....	13
ВКЛЮЧЕНИЕ\ВЫКЛЮЧЕНИЕ ПОДТВЕРЖДАЮЩЕГО СИГНАЛА .....	13
НАСТРОЙКА КОНТРАСТНОСТИ ДИСПЛЕЯ .....	13
ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ .....	13
УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ .....	14
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	14

# РАСПОЛОЖЕНИЕ ОРГАНОВ УПРАВЛЕНИЯ

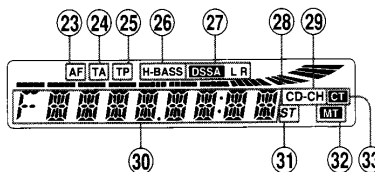
## ПЕРЕДНЯЯ ПАНЕЛЬ

- 1 **FUNC** - Кнопка выбора режимов работы/диапазонов тюнера
- 2 **PWR/ MUTE** - Кнопка включения/выключения питания/выключения звука
- 3 **JOG DIAL** - Диск управления
- 4 **EJECT**▲ - Кнопка выброса кассеты
- 5 **TUNE** ▲/▶\* - Кнопки настройки приемника вверх по частоте/поиск вперед\*
- 6 **TUNE** ▼/◀\* - Кнопки настройки приемника вниз по частоте/поиск назад\*
- 7 Отсек установки кассеты

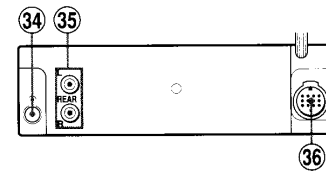
Передняя панель



Дисплей



Задняя панель



- 8 **DIRECTION** ◀▶ - Кнопка выбора направления движения пленки/перемотки вперед и назад
- 9 **A.ME/PS** - Кнопка автоматической настройки станций в память/сканирования памяти
- 10 **↑** - Кнопка снятия передней панели.
- 11 **AF** - Кнопка включения режима поиска станций на альтернативных частотах.
- 12 **SEL** - Кнопка выбора режимов настройки
- 13 **1 - 6** - Кнопки ячеек памяти приемника
- 14 **DISC** ✓ - Кнопка смены диска назад \*
- 15 **DISC** ^ - Кнопка смены диска вперед\*
- 16 **INT** - Кнопка режима сканирования диска\*
- 17 **REP** - Кнопка режима повторного воспроизведения всех дисков\*
- 18 **REP1**/◀▶ - Кнопка режима повторного воспроизведения диска\*/изменения направления воспроизведения кассеты\*
- 19 **RANDOM** - Кнопка режима воспроизведения диска в произвольном порядке\*
- 20 **AUX IN** - Гнездо подключения внешней аппаратуры
- 21 **DISP** - Кнопка выбора режима работы дисплея
- 22 **TA** - Кнопка включения режима поиска сообщений о дорожном движении.

## ДИСПЛЕЙ

- 23 **AF** - Индикатор приема альтернативной частоты станции.
- 24 **TA** - Индикатор режима поиска сообщений о дорожном движении.
- 25 **TP** - Индикатор режима поиска программ о ситуации на дорогах.
- 26 **H-BASS** - Индикация режима усиления НЧ
- 27 **DSSA** - Индикатор настройки звучания по месту водителя.
- 28 Индикация уровня сигнала
- 29 **CD-CH** - Индикация работы подключенного CD-чейнджера\*
- 30 **Tape/CD**\* - Индикация режима работы магнитофона/ компакт-диск плеера\*
- 31 **ST** - Индикация приема стереопрограмм
- 32 **CT** - Индикация режима приема и подстройки времени суток
- 33 **MT** - Индикация режима моментального выключения звучания

## ТЫЛОВАЯ ПАНЕЛЬ

- 34 Гнездо подключения антенны
- 35 **REAR** - Гнездо выхода сигнала тыловых колонок на предусилитель
- 36 Гнездо подключения CD-чейнджера\*\*

\* Используется если к системе подключен CD-чейнджер (для модели CT-FR430M).

\*\* Используется только у модели CT-FR430M.

## ВНИМАНИЕ!

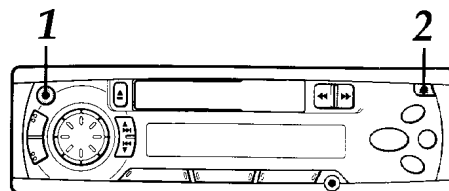
Эта инструкция описывает четыре автомобильные магнитолы: СТ-R430M, СТ-R410, СТ-R420, СТ-RV425. Основные различия между этими моделями перечислены в таблице ниже. На иллюстрациях показана модель СТ-R430M.

	СТ-R430M	СТ-R420, СТ-R410, СТ-RV425
Функции управления CD-чейнджером	ЕСТЬ	НЕТ


## УСТАНОВКА И СНЯТИЕ ПЕРЕДНЕЙ ПАНЕЛИ

Для защиты от кражи Вы можете снять переднюю панель и взять ее с собой.

Перед снятием передней панели убедитесь, что в магнитоле не осталась кассета. При переноске передней панели пользуйтесь специальным футляром.



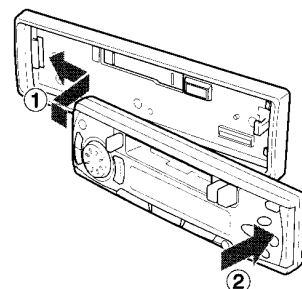
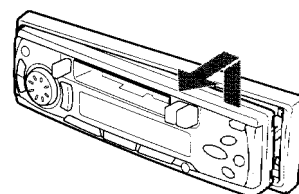
**1** Для того, чтобы выключить магнитолу, нажмите и удерживайте в течение 2-х секунд кнопку PWR.

**2** Придерживая переднюю панель одной рукой, другой нажмите на кнопку  для того, чтобы разблокировать переднюю панель. Будьте внимательны и осторожны, чтобы не уронить переднюю панель при ее отсоединении.

**1** После разблокировки передней панели снимите ее с магнитолы.

### Примечание:

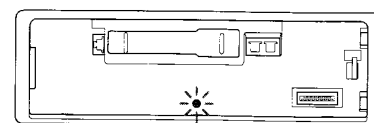
- Не касайтесь контактов на задней части передней панели. Загрязнение контактов может вызвать помехи в работе магнитолы. Не кладите ничего на панель, когда она открыта.
- Сразу уберите переднюю панель в специальный футляр, для ее оптимальной защиты от загрязнения или попадания влаги.



## Установка передней панели на место





### Индикатор снятия передней панели

Как только Вы снимаете переднюю панель аппарата, загорается индикаторная лампочка, которая мигает даже в том случае, если вы извлекли ключ из замка зажигания. Этот аппарат не оснащен акустической системой предупреждения снятия магнитолы, однако индикатор также служит одной из мер профилактики проникновения в Ваш автомобиль.

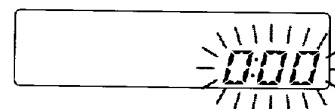
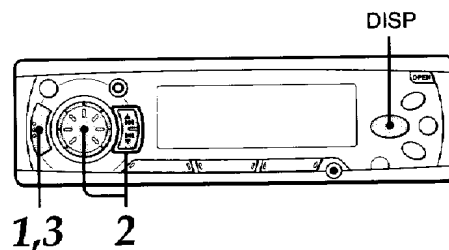


Мигающий индикатор

## НАСТРОЙКА ЧАСОВ

Вы можете включить аппарат нажатием любой из кнопок на панели управления за исключением , ,  или  на передней панели или вращения регулятора JOG DIAL.

**1** При включенном питании магнитолы, нажмите и удерживайте кнопку SEL в течение 2 секунд до тех пор, пока на дисплее не появится индикация времени суток.



**2** Нажмите кнопку **TUNE** ▲, а затем вращением диска управления установите показания часов.

Нажмите кнопку **TUNE** ▼, а затем вращением диска управления установите показания минут.

Вращение диска по часовой стрелке изменяет показания времени вперед.

Вращение диска против часовой стрелки изменяет показания времени назад.

**3** Нажмите на кнопку **SEL** для начала работы часов.

Часы пойдут с 0 секунд.

**Вывод на дисплей показаний часов при прослушивании радиопрограмм или аудиозаписей**

В любом из режимов работы магнитолы вы можете вызвать на дисплей показания часов.

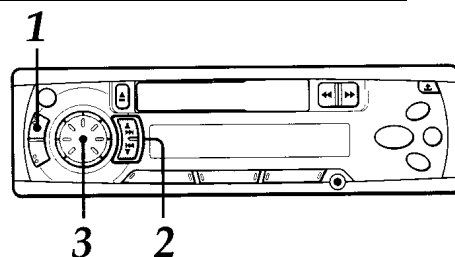
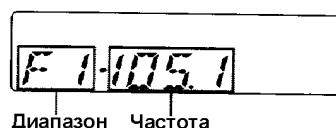
Для этого нажмите кнопку **DISP**. Для возвращения в нормальный режим индикации дисплея нажмите кнопку повторно.

## ПРИЕМ РАДИОПРОГРАММ

**1** Нажатием кнопки **FUNC** выберите диапазон: **F1(УКВ1)**, **F2(УКВ2)**, **F3(УКВ3)**, **MW(СВ)** или **LW(ДВ)**.

При этом на дисплее появится индикация выбранного диапазона.

(F1, F2 и F3 обладают одним и тем же диапазоном волн).



**1** Нажмите (дольше 2-х секунд) на кнопку **TUNE** ▼ или **TUNE** ▲ для начала настройки на станцию.

Для настройки вверх по частоте нажимайте кнопку ▲. Для настройки вниз по диапазону соответственно кнопку ▼. При этом тюнер автоматически сканирует диапазон в поиске станций с сильным устойчивым сигналом (режим «Автонастройка»). Сканирование диапазона остановится сразу, как только будет найдена первая передающая станция. Для продолжения поиска нажимайте кнопку **TUNE** ▼ или **TUNE** ▲ повторно до тех пор, пока не найдете нужную станцию.

Если аппарат не может найти не одной станции с сильным сигналом, Вы можете прекратить поиск, нажав на одну из кнопок настройки.

### Примечание:

Вы можете настроиться на нужную вам станцию в ручном режиме. Для этого нажимайте кнопки настройки **TUNE** ▼ или **TUNE** ▲ коротко (менее 0.5 секунд). При этом частота будет увеличиваться или уменьшаться в пошаговом режиме.

**2** Вращением диска управления настройте уровень громкости.

**Для выключения приемника**

Нажмите и удерживайте в течение 2-х секунд кнопку **PWR**. Если Вы нажмете кнопку коротко, аппарат переключится в режим моментального выключения звука, однако питание магнитолы выключено не будет.

### Примечание:

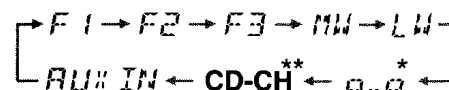
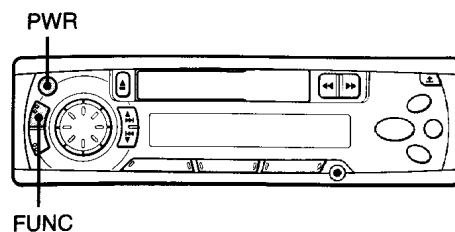
При включении питания аппарата, он включается в том режиме, в котором вы его оставляли перед выключением.

**Кнопка FUNC (выбора режимов работы)**

При каждом нажатии кнопки **FUNC** аппарат переключается в один из режимов работы в порядке, указанном на диаграмме.

\* Режим воспроизведения кассеты (доступен только в том случае, если кассета уже установлена в аппарат).

\*\* Индикация «CD-CH» горит, если к системе подключен CD-чейнджер.



## НАСТРОЙКА РАДИОСТАНЦИЙ В ПАМЯТЬ

### АВТОМАТИЧЕСКАЯ НАСТРОЙКА РАДИОСТАНЦИЙ В ПАМЯТЬ

**1** Нажатием кнопки **FUNC** выберите диапазон: F1(УКВ1), F2(УКВ2), F3(УКВ3), MW(СВ) или LW(ДВ).

**2** Нажмите и удерживайте на 2 секунды кнопку **A.ME/PS** для включения режима автоматической настройки и занесения в память радиостанций.

Начнется автоматическое сканирование и занесение в память по 6 радиостанций каждого диапазона. Станции будут заноситься в память аппарата в порядке возрастания номеров от 1 до 6.

При этом на дисплее появляется индикация «A MEM»

Вы можете использовать данную функцию для настройки и сохранения в памяти по шесть станций в каждом диапазоне F1, F2, F3, MW и LW (всего 30 радиостанций).

- После выключения функции автоматической настройки, сохраненные в память станции автоматически вызываются на 5 секунд каждая в порядке сохранения.
- Для выключения режима автоматической настройки до его автоматического выключения, нажмите кнопку **A. ME/PS** повторно.

#### Проверка сохраненных в памяти радиостанций (сканирование памяти)

- Для проверки сохраненных в память радиостанций коротко нажмите на кнопку **A. ME/PS** (короче 2 секунд). После этого каждая из занесенных в память станций будет транслироваться в порядке нумерации в течение 5-ти секунд.
- Для выключения данной функции повторно нажмите на кнопку **A. ME/PS** или на одну из шести кнопок ячеек памяти.

### НАСТРОЙКА РАДИОСТАНЦИЙ В ПАМЯТЬ В РУЧНОМ РЕЖИМЕ

При помощи настройки в ручном режиме вы можете настроиться на любую станцию диапазона по своему желанию и под любым номером.

**1** Нажатием кнопки **FUNC** выберите диапазон: F1(УКВ1), F2(УКВ2), F3(УКВ3), MW(СВ) или LW(ДВ).

**1** При помощи кнопок **TUNE** ▾ или **TUNE** ▴ настройтесь на нужную Вам радиостанцию.

**2** Нажмите и удерживайте в течение 2-х секунд кнопку выбранной Вами для станции ячейки памяти (1 - 6).

При этом на дисплее появится номер ячейки памяти и частоты выбранной станции.

Повторите данные действия для настройки и сохранения в память по шесть станций в каждом диапазоне F1, F2, F3, MW и LW (всего до 30 радиостанций).

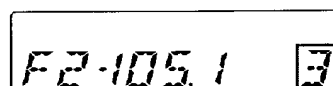
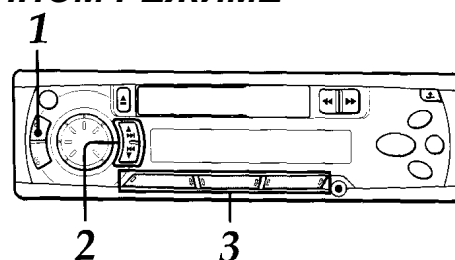
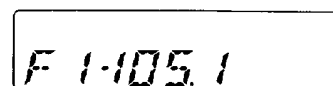
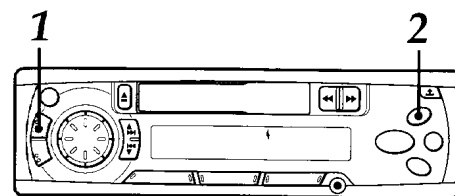
- При помощи настройки вручную возможно сохранение в память тех радиостанций, автоматическая настройка которых не возможна.
- При сохранении в память настройки станции на одну из кнопок, на которой уже была сохранена радиостанция, настройка старой станции стирается из памяти.

### ВЫЗОВ РАДИОСТАНЦИИ ИЗ ПАМЯТИ

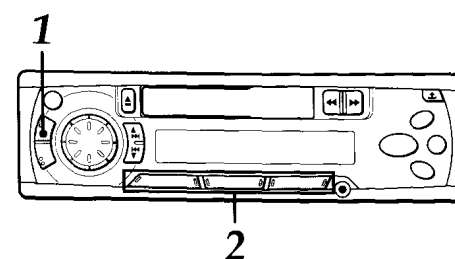
**1** Нажатием кнопки **FUNC** выберите диапазон: F1(УКВ1), F2(УКВ2), F3(УКВ3), MW(СВ) или LW(ДВ).

**2** Нажмите кнопку выбранной Вами для данной станции ячейки памяти (1 - 6).

При этом на дисплее будет показан номер выбранной Вами станции.



Номер станции в памяти



## Активная регулировка качества приема (ATRC)

При помощи данной функции автоматически подавляются помехи при приеме УКВ-радиостанций, которые появляются вследствие постоянно меняющегося положения автомобиля при движении.

- Внутреннее соединение смешивает сигналы левого и правого каналов в соответствии с мощностью принимаемого сигнала, одновременно включается усиление низких частот, для получения оптимального звучания.
- При продолжающемся ухудшении сигнала тюнер автоматически переключается на прием в монорежиме для дальнейшего подавления шумов.

---

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ФУНКЦИИ RDS

---

### Что такое RDS?

Разработанная Европейским Радиовещательным Союзом (EBU) Система Передачи Данных (RDS) предлагает слушателям различные информационные услуги, такие, например, как вывод на дисплей имени станции и информации о пробках на дороге. Так как информация системы RDS закодирована в цифровой форме, прослушать такую информацию Вы не сможете. Это означает, что прием RDS-информации осуществляется, не создавая помех для прослушивания станций FM-диапазона. Ваш CD-ресивер может принимать следующие типы RDS-информации:

- **PS** — Вывод на дисплей имени принимаемой станции.
- **AF** — Автоматическая перенастройка на альтернативную частоту.
- **TP** — Автоматический прием дорожной информации в режиме прослушивания компакт-диска.
- **PTY** — Выбор радиопрограмм по их типу, например, новости, спорт и др.
- **EON** — Автоматическое переключение на другие сети, начинающие трансляцию дорожной информации. При нажатии кнопки **AF** информация автоматически обновляется.
- **CT** — Автоматическая подстройка встроенных часов аппарата.

Для использования данной функции нажмите кнопку **AF**, одновременно удерживая нажатой кнопку **TA**. Когда на дисплее появится индикация «CT», вращайте диск управления до появления на дисплее индикации «CT ON» для включения данной функции. Для выключения данного режима, вращением диска управления выведите на дисплей индикацию «CT OFF».

При приеме сигнала подстройки времени, на дисплее загорается индикатор «CT» и часы автоматически подстраиваются. Если сигнал передающей станции слишком слабый или станция не передает сигнала подстройки времени суток, индикатор гаснет.

### Примечание:

Производитель не может отвечать за точность передаваемого сигнала подстройки времени суток.

### ЭТО ВАЖНО

- Система RDS функционирует только в FM-диапазоне (F1, F2 и F3).
- Вышеперечисленные функции могут не срабатывать в том случае, когда развитие системы RDS находится на экспериментальном этапе.

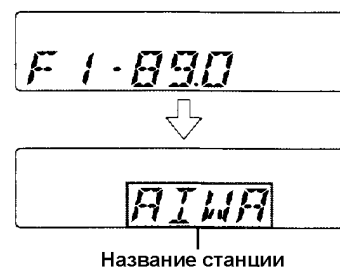
### Вывод на дисплей имени радиостанции

Если радиостанция предоставляет такого рода услугу, как вывод ее названия на дисплей, при настройке на такую станцию Вы увидите ее имя на дисплее аппарата.

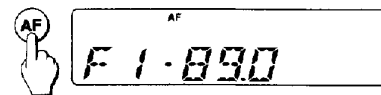
- Имя станции не выводится на дисплей в том случае, когда уровень сигнала ниже определенного уровня.

### Прием альтернативных частот

Если радиостанция, на которую настроен Ваш аппарат, ведет вещание своих программ в радиосети, во время движения Вы можете продолжать слушать ту же программу, не изменяя настройку тюнера.



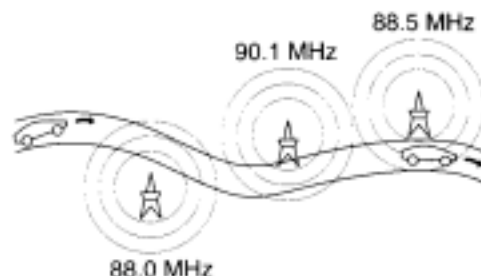
Во время приема на FM-диапазоне нажмите кнопку **AF**. При этом на дисплее появится индикация "AF".



- Если радиостанция, на которую настроен Ваш аппарат, не предоставляет такого рода услуги, индикация "AF" будет мигать.

При активизации этой функции аппарат сканирует диапазон, находит самый сильный сигнал интересующей Вас станции на альтернативных частотах и немедленно перенастраивает тюнер новую частоту.

Например, если станция ведет вещание программы на частотах 88.0 MHz, 90.1 MHz и 88.5 MHz, то по ходу автомобиля аппарат будет последовательно настраиваться на указанные частоты автоматически, выбирая самый сильный сигнал как показано на рисунке.

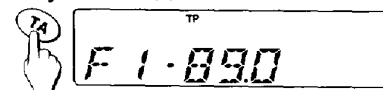


В том случае, когда аппарат не может найти альтернативную частоту, выключите режим AF нажатием кнопки **AF**.

### Прием дорожной информации

После того, как Вы установите аппарат в режим готовности к приему дорожной информации, аппарат переключится на прием радиостанции, начавшей трансляцию такой информации, даже в том случае, если Вы в этот момент слушаете диск.

1. Настройтесь на радиостанцию в FM-диапазоне.
2. Активизируйте режим готовности нажатием кнопки **TA**. При этом на дисплее загорится индикация "TP".



Если данная станция не предоставляет такого рода услуг, индикация "TP" будет мигать. В этом случае настройтесь на другую станцию.

3. Теперь Вы можете выбрать любой режим работы, кроме приема в диапазонах LW и MW.

Когда начнется трансляция дорожной информации, аппарат автоматически переключится на режим прослушивания радиопрограмм FM-диапазона, и загорится индикатор режима TA. Через несколько секунд на дисплее появится имя станции. По окончании трансляции дорожной информации индикатор режима TA погаснет, и аппарат переключится на предыдущий источник воспроизведения.

Нажмите кнопку **AF**, затем нажмите кнопку **TA** так, чтобы включилась индикация AF и TA. Данный режим доступен и при прослушивании других источников сигнала. Индикация AF и TA мигает на дисплее, если уровень сигнала принимаемой станции ниже необходимого.

Трансляция дорожной информации будет производиться при заранее установленном уровне громкости, независимо от реального положения регулятора уровня громкости, что является очень удобным в том случае, когда Вы не хотите прослушивать никакой другой информации.

Когда регулятор установлен на низкий уровень громкости, во время приема дорожной информации, аппарат плавно доведет громкость до заранее установленного уровня.

### Настройка уровня громкости сигнала для режима TA

1. Нажмите и удерживайте более 2-х секунд кнопку **AF** до появления на дисплее индикации «BOOST 40».
2. Настройте уровень громкости при помощи диска управления. При вращении диска громкость изменяется с шагом в пять единиц.
3. Нажмите кнопку **SELECT** для занесения настроенного уровня громкости в память.

Если вы не нажмете кнопку, настройка не будет занесена в память.

- Во время приема дорожной информации Вы можете только увеличивать уровень громкости, но не уменьшать его, даже если показания дисплея указывают на это.

### Примечание:

При каждом обороте диска управления по часовой стрелке уровень громкости будет увеличиваться на 5 единиц (45, 50, 55, 60, 65, 70, 75, 80).

При каждом обороте диска управления против часовой стрелки уровень громкости будет уменьшаться на 5 единиц (35, 30, 25, 20, 15, 10, 5, 0).



## Прием дорожной информации во время прослушивания кассеты, CD или FM-станции

Включите режим готовности к приему дорожной информации нажатием кнопки **ТА** таким образом, чтобы на дисплее появилась индикация “ТР”. Тюнер, не прерывая воспроизведение компакт-диска, начнет поиск станции, осуществляющей трансляцию такой информации.

Как только трансляция дорожной информации начнется, проигрыватель компакт-дисков будет установлен в режим паузы, и Вы сможете прослушать нужную информацию. По окончании трансляции сообщений о состоянии на дорогах аппарат возобновит режим воспроизведения компакт-диска.

### Примечание:

- Если в момент начала приема дорожной информации проигрыватель компакт-дисков находился в режиме повторного воспроизведения дорожки или диска, а также в режиме сканирования дорожек, по окончании приема дорожной информации проигрыватель возобновит воспроизведение в обычном режиме.
- Для выключения функции приема дорожной информации и обратного переключения на режим прослушивания компакт-диска нажмите кнопку **ТА**.

## Прием срочной информации (при отжатых кнопках AF и TA)

Даже в том случае, когда выключены режимы приема RDS-информации, и аппарат находится в режиме воспроизведения компакт-диска, тюнер автоматически переключается на прием срочной информации.

По окончании трансляции такого рода сообщений, аппарат автоматически переключается на режим, в котором находился до этого. Для отмены приема срочной информации до окончания ее трансляции Вы можете:

- Вставить диск, что переключит аппарат на воспроизведение компакт-диска. Если диск уже загружен, нажмите кнопку извлечения диска и вставьте его снова.
- Нажатием кнопки **FUNCTION** выбрать другой режим работы.

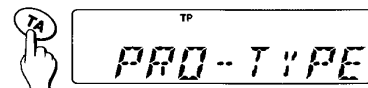
Для прослушивания дорожной информации переключитесь на режим прослушивания радиопрограмм и нажмите кнопку **ТА**.

## Выбор радиостанции по типу программы

В Вашем регионе эта функция может не срабатывать.

1. Переключите аппарат на прием станций FM-диапазона.

Нажмите и удерживайте кнопку **ТА**.



Тюнер активизирует режим PTY, и на дисплее на 5 сек появится индикация “PRO-TYPE”.

2. Пока на дисплее горит эта индикация, нажмите цифровую кнопку требуемой станции более чем на 0.5 сек.
3. Выберите тип программы из предложенной далее таблицы и нажмите соответствующую кнопку.

КНОПКА	ОБОЗНАЧЕНИЕ ПРОГРАММЫ	ТИП ПРОГРАММЫ
1	NEWS	Новости
2	SPORT	Спортивная информация
3	EDUCATE	Образовательные программы
4	SCIENCE	Научные программы
5	ROCK M	Рок-музыка
6	CLASSICS	Классическая музыка

## Предварительная установка в память RDS-станций

С помощью этой функции Вы можете установить в память RDS-станции.

1. Переключите аппарат в режим RDS и нажмите кнопку **A.ME/PS** более чем на 2 сек. При этом загорится индикация “A MEM”.

Если одну и ту же программу одновременно транслируют две и более станций, и их уровни приблизительно одинаковы, в память будет установлена станция с более сильным сигналом.

2. Перед непосредственной установкой в память частот радиостанций, вначале убедитесь в том, что горит индикатор AF или TP. Затем выполните процедуру предустановки, как это описано в разделе “Предварительная установка станций”.

### Изменение запрограммированных типов программ

Вы можете изменить типы радиопрограмм, сохраненные под цифровыми кнопками 1-6.

**1** Выключите питание аппарата.

**2** Нажмите кнопку **ТА** более чем на 2 секунды, чтобы на дисплее появилась индикация “PRO-TYPE”. Индикация появится на дисплее на 5 секунд.

**3** В течение 5 секунд после этого, вращением диска управления выведите на дисплей желаемый тип программ.

Каждый раз при нажатии одной из кнопок типы программ меняются следующим образом:

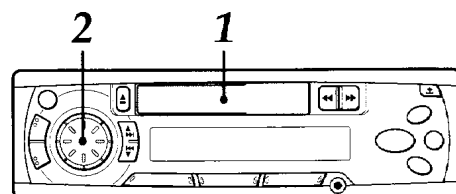
1. NEWS (Новости)
2. AFFAIRS (Деловая информация)
3. INFO (Информационные программы)
4. SPORT (Спорт)
5. EDUCATE (Образование)
6. DRAMA (Театр)
7. CULTURE (Культура)
8. SCIENCE (Наука)
9. VARIED (Прочее)
10. POP M (Поп-музыка)
11. ROCK M (Рок)
12. EASY M (Легкая музыка)
13. LIGHT M (Музыка в дорогу)
14. CLASSICS (Классические произведения)
15. OTHER M (Прочая музыка)

**4** После того, как на дисплее останется индикация нужного Вам типа программ, нажмите одну из кнопок ячеек памяти 1-6 на 2 секунды для программирования типа программ под этим номером.

## ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ЗАПИСЕЙ НА КАССЕТАХ

### 1 Вставьте кассету для включения режима воспроизведения.

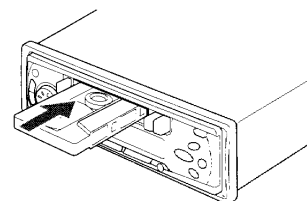
Если кассета уже вставлена, нажимайте кнопку **FUNC** для переключения в режим воспроизведения кассет. Воспроизведение начнется в том направлении, в каком оно было остановлено перед выключением аппарата.



### 1 Вращением диска управления настройте уровень громкости.

#### Примечание:

- Если кассета уже установлена в аппарат, нажмите кнопку **DIR** для начала воспроизведения.
- Убедитесь в том, что вы закрыли переднюю панель после того, как вставили кассету в аппарат.



### Кнопки управления

Для	Нажмите
Остановки и выброски кассеты*	⏏
Смены стороны воспроизведения	одновременно ◀◀ и ▶▶
Перемотки вперед	▶▶
Перемотки назад	◀◀
Остановки перемотки и включения воспроизведения	наполовину ◀◀ или ▶▶ **

\* После выброса кассеты, аппарат переключается в предыдущий режим работы.

\*\* Не нажимайте в данный момент кнопки ◀◀ и ▶▶ \*\* одновременно. Это приведет к изменению направления воспроизведения кассеты.

## Функция автореверса

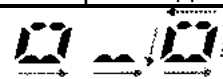

По достижении конца пленки в кассете в режиме воспроизведения или быстрой перемотки вперед или назад, срабатывает функция автореверса, и начинается воспроизведение в другом направлении.

## Индикация направления движения пленки

<b>FWD</b>	Индикация воспроизведения верхней стороны кассеты
<b>REV</b>	Индикация воспроизведения нижней стороны кассеты

## Индикация работы кассетной деки

При начале воспроизведения на дисплее появляется индикация воспроизведения кассеты:

<b>Верхняя сторона:</b> <b>Во время воспроизведения.</b>	
<b>Нижняя сторона:</b> <b>Во время воспроизведения.</b>	

## Перед извлечением ключа зажигания

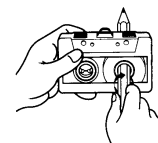
Перед извлечением ключа зажигания убедитесь в том, что кассета не осталась в магнитоле.

## Переключение на воспроизведение кассеты

Если во время приема радиопрограмм или прослушивания компакт-дисков вставить кассету, магнитола автоматически переключается на воспроизведение кассеты.

## Следите за тем, чтобы пленка была натянута

- Перед тем, как вставить кассету, следите за тем, чтобы пленка была натянута. Пленку в кассете можно подтянуть при помощи карандаша.
- Не рекомендуется использование кассет с пленкой длиной более 90 минут.



## НАСТРОЙКА ЗВУЧАНИЯ

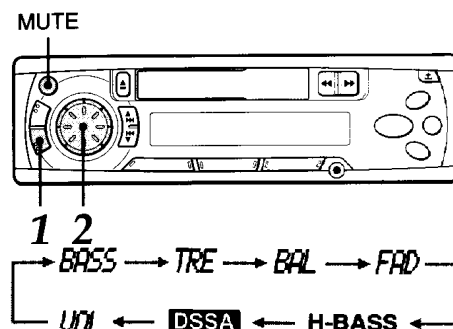
**1** Нажимайте кнопку **SEL** для выбора настраиваемого параметра звучания: **VOL** (уровень громкости), **BASS** (низкие частоты), **TRE** (высокие частоты), **BAL** (стереобаланс), **FAD** (баланс звучания между передними и задними колонками), **H-BASS** (режим усиления низких частот), **DSSA** (настройка звучания по месту слушателя).

При каждом нажатии кнопки **SEL** индикация соответствующего параметра индицируется на дисплее:

Если после выбора параметра настройки вы не нажмете ни одной кнопки в течение 5-ти секунд аппарат возвращается в нормальный режим работы.

**2** Для изменения уровня настройки любого из параметров используйте диск управления.

Вращением диска управления вы соответственно изменяете настройку параметра.



	<b>Против часовой стрелки</b>	<b>По часовой стрелке</b>
<b>VOL</b>	Уменьшает уровень звука	Увеличивает уровень звука
<b>BASS</b>	Уменьшает уровень низких частот	Увеличивает уровень низких частот
<b>TRE</b>	Уменьшает уровень высоких частот	Увеличивает уровень высоких частот
<b>BAL</b>	Уменьшает уровень сигнала правой колонки (колонок)	Уменьшает уровень сигнала левой колонки (колонок)
<b>FAD</b>	Уменьшает уровень сигнала передних колонок	Уменьшает уровень сигнала тыловых колонок

Без нажатия на кнопку **SEL**, диск управления используется только для настройки громкости.

## MUTE - Кнопка моментального выключения звука

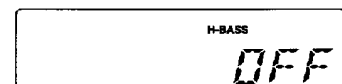
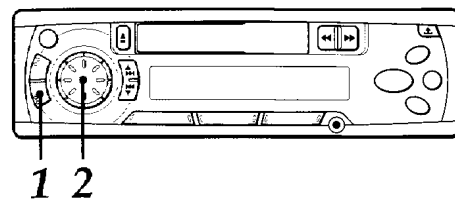
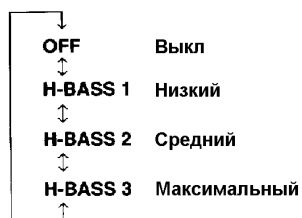
Для временного отключения акустических систем нажмите эту кнопку. При этом на дисплее мигает индикация «MT». Для возобновления нормальной работы нажмите кнопку повторно.

## РЕЖИМ УСИЛЕНИЯ НИЗКИХ ЧАСТОТ

Вы можете усилить глубину и насыщенность звучания за счет выделения низких частот.

**1** Нажимайте кнопку SEL для выбора режима H-BASS.

**1** Для выбора уровня работы режима вращайте диск управления.



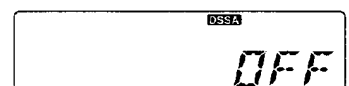
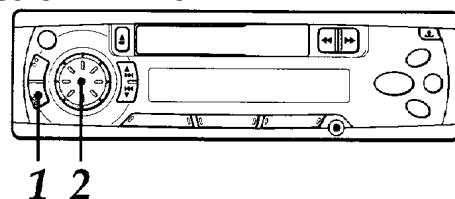
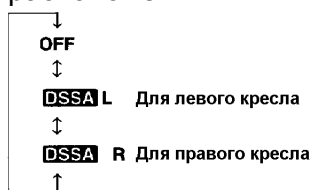
При включении данного режима на дисплее постоянно горит индикация «H-BASS».

## ПОЗИЦИОНИРОВАНИЕ ЗВУЧАНИЯ ПО МЕСТУ СЛУШАТЕЛЯ

Вы можете настроить позиционирование звучания акустической системы в зависимости от расположения слушающего в автомобиле.

**1** Нажимайте кнопку SEL для выбора режима DSSA.

**1** Для выбора точки настройки вращайте диск управления.



### Примечание:

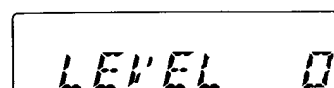
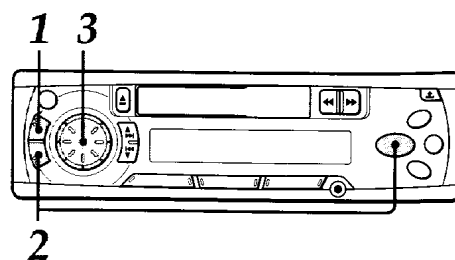
При включенном режиме **DSSA** Вы не сможете настраивать стереобаланс (**BAL**), баланс звучания между передними и задними колонками (**FAD**), а также уровень звучания низких и высоких частот.

## РЕЖИМ ПОДСТРОЙКИ УРОВНЯ СИГНАЛА

В каждом из режимов работы сигнал воспроизводится с различным уровнем, поэтому при переключении, например, с приема радиопрограмм на воспроизведение диска и наоборот, приходится подстраивать уровень громкости. При активизации данного режима аппарат сам будет поддерживать установленный уровень громкости независимо от источника сигнала.

**1** Нажимайте кнопку FUNC для выбора одного из режимов работы.

**1** Нажмите кнопку DISP одновременно удерживая нажатой кнопку SEL.



При этом на дисплее появится индикация «LEVEL 0».

**2** Для изменения уровня настройки используйте диск управления.

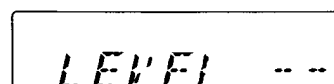
Вращением по часовой стрелке вы увеличиваете уровень сигнала на выходе, против часовой - уменьшаете. Если Вы не повернете диск управления в течение 5 секунд, аппарат переключится в нормальный режим работы.

## ВОЗВРАТ К ЗАВОДСКИМ НАСТРОЙКАМ ЗВУЧАНИЯ

Вы можете в любой момент вернуться к заводской настройке звучания аппарата.

**1** Нажмите и удерживайте кнопку DISP при выключенном питании.

При этом на дисплее появится индикация «LEVEL --». Аппарат вернулся к заводским настройкам качества звучания.



## ПОДКЛЮЧЕНИЕ CD-ЧЕЙНДЖЕРА И ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ CD (только модель СТ-R430M)

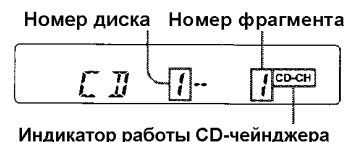
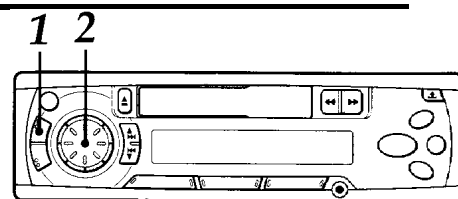
При помощи данного аппарата Вы можете управлять воспроизведением компакт-дисков при подключении CD-чейнджеров производства фирмы «AIWA».

Перед началом воспроизведения убедитесь в том, что магазин с дисками вставлен в подключенный чейнджер. Описание установки и подключения чейнджера смотрите в его инструкции по эксплуатации.

### 1 Нажимайте кнопку FUNC для выбора режима работы CD-чейнджера и начала воспроизведения установленных в нем дисков.

При этом на дисплее появится индикация номера диска и номера воспроизводимого фрагмента диска.

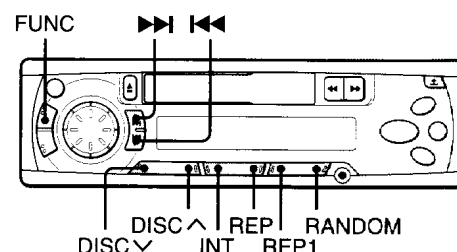
### 2 Настройте громкость при помощи диска управления.



### Выбор режимов работы

Для переключения в любой другой режим работы нажимайте кнопку **FUNC**.

Управление режимами воспроизведения CD-чейнджера осуществляется нажатием следующих кнопок:



Кнопка	Выполняемая функция
▶▶	<ul style="list-style-type: none"> <li>Нажимать коротко для перехода к началу следующего фрагмента диска.</li> <li>Нажать и удерживать в режиме воспроизведения для аудиопоиска вперед по диску. Отпустите кнопку по достижении нужного фрагмента диска.</li> </ul>
◀◀	<ul style="list-style-type: none"> <li>Нажимать коротко для перехода к началу предыдущего фрагмента диска.</li> <li>Нажать и удерживать в «режиме воспроизведения для аудиопоиска назад по диску. Отпустите кнопку по достижении нужного фрагмента диска.</li> </ul>

### Для воспроизведения другого диска

Для перехода к воспроизведению предыдущего диска в магазине CD-чейнджера нажмите кнопку **DISC** (с символом ^). Для перехода к воспроизведению следующего диска в магазине чейнджера нажмите кнопку **DISC** (с символом v). При этом на дисплее появится номер выбранного диска.

### INTRO - Режим сканирования диска «Интроскан»

Нажмите кнопку **INT** (при этом на дисплее появится индикация «SCAN»). При этом начнется воспроизведение первых 10-ти секунд каждой записи на диске в порядке возрастания их номеров. Для выключения режима сканирования нажмите кнопку **INT** повторно.

### REPEAT - Режим повторного воспроизведения

Для повтора воспроизведения только одной, воспроизводимой в данный момент записи нажмите кнопку **REP1**, чтобы на дисплее появилась индикация «REPEAT 1».

Для повтора воспроизведения всего диска нажмите кнопку **REP**, чтобы на дисплее появилась индикация «REPEAT».

Для выхода из режимов повторного воспроизведения нажмите кнопку повторно.

### RANDOM - Режим воспроизведения в произвольном порядке

Для воспроизведения всех записей диска в произвольном порядке нажмите кнопку **RANDOM** так, чтобы на дисплее появилась индикация «RANDOM».

Для выхода из режима произвольного воспроизведения нажмите кнопку **RANDOM** повторно.

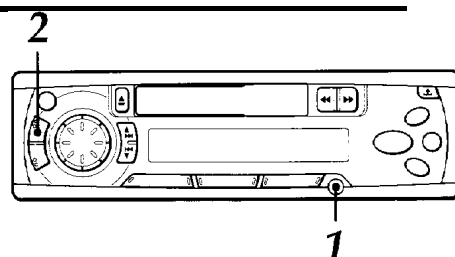
## ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПОРТАТИВНОГО КАССЕТНОГО ПЛЕЕРА, MD/MP3-ПЛЕЕРА ИЛИ ДРУГОЙ АППАРАТУРЫ

Данный аппарат оснащен гнездом линейного входа **AUX IN**, обеспечивающим высокое качество воспроизведения сигнала от подключенной в эти гнезда аппаратуры через акустическую систему автомобиля.

- 1 Подключите портативный компакт-диск плеер или другой источник сигнала через гнездо **AUX IN** (φ 3.5 мм) на передней панели аппарата.
- 2 Нажатием кнопки **FUNC** выберите режим работы **AUX IN**. При этом на дисплее появится индикация «**AUX IN**».

- 3 Включите воспроизведение подключенной аппаратуры\*.

\* Пользуйтесь также инструкцией по эксплуатации подключаемой аппаратуры.

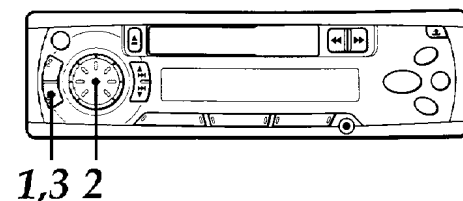


## НАСТРОЙКА ПОДТВЕРЖДАЮЩЕГО СИГНАЛА

Согласно заводской настройке, при нажатии любой из кнопок на панели управления аппарата, за исключением **1**, **▲**, **◀** или **▶** на передней панели или вращения регулятора **JOG DIAL**, звучит подтверждающий сигнал приема команды. Вы можете его отключить, если вам это нужно.

- 1 Нажмите и удерживайте в течение 2-х секунд на выключенном аппарате кнопку **SEL**.
- 2 Вращением диска управления выберите индикацию «**BEEP OFF**» (Выкл) или «**BEEP ON**» (Вкл).
- 3 Нажмите кнопку **SEL**.

Питание аппарата автоматически выключается.

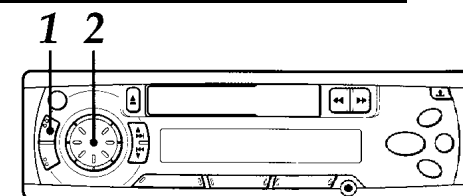
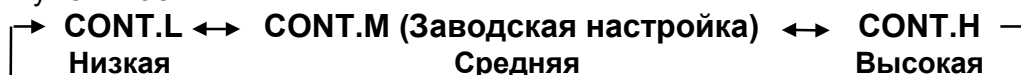


## НАСТРОЙКА КОНТРАСТНОСТИ ДИСПЛЕЯ

Вы можете регулировать контрастность индикации на дисплее.

- 1 Нажмите и удерживайте в течение 2-х секунд на включенном аппарате кнопку **FUNC**.
- 2 Вращением диска управления выберите один из трех уровней контрастности.

Вращение по часовой стрелке увеличивает контрастность. Вращение против часовой стрелки уменьшает.



## ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ (только СТ-R430M)

### Код ошибки

В случае, если в работе аппарата произошел сбой, на дисплее появляется код ошибки. Если после включения/выключения питания аппарата или перезагрузки ресивера, код ошибки не исчез с дисплея, необходимо обратиться в сервисный центр **AIWA**.

**ERROR 01** - Магазин вставлен в CD-чейнджер неправильно. Переустановите магазин правильно.

**ERROR 02** - В магазин CD-чейнджера не установлены диски. Установите диск или диски.

**ERROR 03** - Ошибка при считывании данных. Проверьте правильность установки компакт-диска и записано ли на нем что-нибудь.

**ERROR 04** - Ошибка при считывании данных в CD-чейнджере. Перезагрузите процессор CD-чейнджера. Если это не помогает, обратитесь в сервисный центр «AIWA».

**ERROR 05** - CD-чейнджер перегрелся. Дайте ему остыть и уберите машину в тень.

### Кнопка «Сброс»

Эту кнопку можно увидеть после снятия передней панели. Если на дисплее появляется непонятная информация, или аппарат не реагирует на команды управления, необходимо перезагрузить микропроцессор магнитолы.

Для этого при помощи тонкого предмета (например, стержня) нажмите на кнопку. При этом аппарат полностью вернется к заводским настройкам, а все данные памяти будут стерты.



## УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

### Чистка передней панели

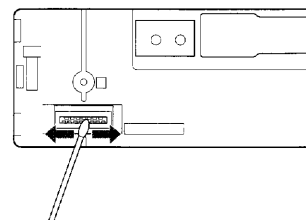
В случае загрязнения передней панели протрите ее поверхность сухой мягкой тканью.

### Чистка воспроизводящей головки магнитолы

Для очистки воспроизводящей головки аппарата и лентопротяжного механизма, используется специальная чистящая кассета (приобретается отдельно). При регулярном прослушивании кассет, рекомендуется чистка головки аппарата примерно раз в месяц.

### Чистка контактов

Контакты на задней части передней панели должны быть безупречно чистыми. Регулярно осуществляйте чистку контактов при помощи ваты, смоченной спиртом.



## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

### СЕКЦИЯ ТЮНЕРА

#### Диапазон FM

Диапазон	87.5 МГц - 108 МГц (с шагом 50 кГц)
Практическая чувствительность (IHF)	12,7 дБ
Воспроизводимые частоты	30 Гц - 15.000 Гц
Соотношение сигнал/шум	63 дБ
Разделение стереосигнала	35 дБ на 1 кГц
Чувствительность на канал	70 дБ

#### Диапазон LW

Диапазон	144 КГц - 288 КГц (с шагом 9 кГц)
Практическая чувствительность	30 $\mu$ V/м

#### Диапазон MW(AM)

Диапазон	513 КГц - 1602 КГц (с шагом 9 кГц)
Практическая чувствительность	30 $\mu$ V/м

### СЕКЦИЯ ДЕКИ

Формат дорожки	4 дорожки, 2 стереоканала
Соотношение сигнал/шум	50 дБ
Скорость движения пленки	4.8 м/сек
Воспроизводимые частоты	40 Гц - 14.000 Гц
Разделение стереосигнала	40 дБ
Время перемотки	100 секунд (кассета C-60)

### АКУСТИЧЕСКАЯ СИСТЕМА

Выходная мощность	40 Ватт x 4 (канала)
Чувствительность линейного входа AUX IN	300 мВ (10 к $\Omega$ )

### ОБЩИЕ

Напряжение питания	14.4 Вольт (разнос от 11 до 16 Вольт) с негативным заземлением
Сопротивление	4 Ом
Регулятор частоты	Низкие частоты $\pm$ 10 дБ на 100 Гц Высокие частоты $\pm$ 10 дБ на 10 КГц
Напряжение на предусилителе	2.2 В (10 к $\Omega$ )
Габариты	182 x 53 x 155 мм
Принадлежности	Футляр для переноски передней панели (1)

